

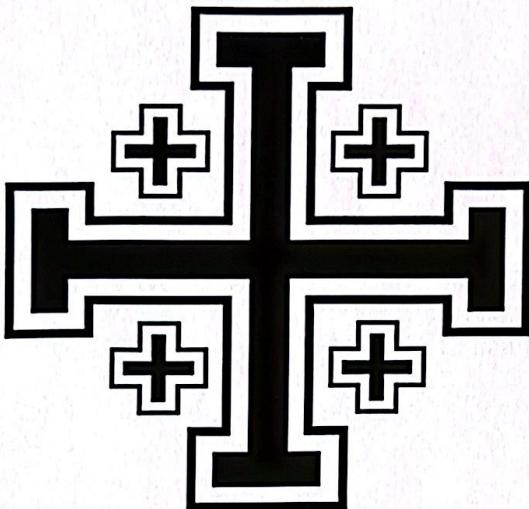
The Church of the Ascension

In the City of New York

The Reverend Daniel S. Kearney, Pastor

*Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,
and Morningside Heights communities since 1895.*

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895.*



WELCOME! BIENVENIDOS!

**SUNDAY, 4 JUNE 2023
SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY
SANTÍSIMA TRINIDAD**

MASS SCHEDULE FOR THIS WEEKEND

5:30 p.m. Vigil – Bilingual
9:30 a.m. and 12:30 p.m. – Spanish
11:00 a.m. – English (Choir)
6:00 p.m. – English (Jazz)

WEEKDAY SCHEDULE

Monday, Wednesday, Friday (12:00 noon) – Communion in English
Tuesday and Thursday (12:00 noon) – Mass in English
Monday – Friday (7:00 p.m.) – Mass in Spanish

ASSISTING CLERGY AND STAFF

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI

The Reverend Deacon Nelson Falcon

Mary Santorello, Director of Faith Formation

Cipriano Lantigua, Home Ministry

Belkis Rodriguez, Sareda Rodriguez, Jeffery Salazar, Jesús Tiburcio-Zane, Reception

The Reverend Deacon Daniel Corniell

Michael Elmore, Sacristan & Senior Acolyte

Preston Smith, Music Director & Business Manager (interim)

Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, Facilities

SCRIPTURE READINGS

THE MOST HOLY TRINITY Solemnity:
Ex 34:4b-6, 8-9/2 Cor 13:11-13/Jn 3:16-18
Monday St Boniface, Bishop and Martyr (9th Week in Ordinary Time) Tb 1:3; 2:1b-8/
Mk 12:1-12
Tuesday Weekday [Saint Norbert, Bishop]:
Tb 2:9-14/Mk 12:13-17
Wednesday Weekday: Tb 3:1-11a, 16-17a/
Mk 12:18-27
Thursday Weekday:
Tb 6:10-11; 7:1bcde, 9-17; 8:4-9a/Mk 12:28-34
Friday Weekday [St. Ephrem, Deacon, & Doctor of the Church]: Tb 11:5-17/Mk 12:35-37
Saturday Weekday [BVM]: Tb 12:1, 5-15, 20/
Mk 12:38-44

SECOND COLLECTION

On Sunday, June 11, there will be a second collection. The bishops of the US have asked that it be split between Home Missions in this country and Latin America. Home Missions are parishes in parts of this country where there is poverty, few Catholics, but a presence of the Catholic Church.

SEGUNDA COLECTA

El domingo 11 de junio habrá una segunda recopilación. Los obispos de los EE.UU. han pedido que se divida entre Home Missions en este país y América Latina. Inicio Las misiones son parroquias en partes de este país donde hay pobreza, pocos Católicos, pero una presencia de la Iglesia Católica

First collection 28 May, 2023
\$ 5,087.00
Welcome Table \$1,503.00

Primera colecta Mayo 28, 2023
\$ 5,087.00
Mesa da Bienvenida \$ 1,503.00

DAILY MASS INTENTIONS

SUNDAY, JUNE 4

9:30 AM BENDITAS ANIMAS DEL PURGATORIO,
EUGENIA PEÑA, ACCION DE GRACIAS AL ESPIRITU
SANTO, ANA FELICIA MARTE

11:00 AM AUDREY HOWLE

12:30 PM MARIA LUIS

MONDAY, JUNE 5

7:00 PM BENDITAS ANIMAS DEL PURGATORIO,
LINA AYBAR, MARIA LUIS, MARIA DE JESUS SALAZAR
CORDILLO

TUESDAY, JUNE 6

7:00 PM BENDITAS ANIMAS DEL PURGATORIO,
MARIA LUIS

WEDNESDAY, JUNE 7

7:00 PM BENDITAS ANIMAS DEL PURGATORIO, BILL
M. AHEARN, MARIA ROSA, MARIA LUIS

THURSDAY, JUNE 8

7:00 PM BENDITAS ANIMAS DEL PURGATORIO,
MARIA LUIS

FRIDAY, JUNE 9

7:00 PM BENDITAS ANIMAS DEL PURGATORIO,
MARIA LUIS

SATURDAY, JUNE 10

5:30 PM MARIA LUIS, MARIANA NUÑEZ, ELPIDIO
GUZMAN, VICTOR MANUEL, DOLORES ESTELA DE
SRRANO, JULIO RAFAEL SERRANO

FATHER'S DAY

Fathers' Day is Sunday, June 18. Envelopes in the back of the church and in the rectory can be used to enroll the names you wish to honor with Mass on that day. This can include fathers, godfathers, grandfathers or men who have been like fathers to you.

DIA DEL PADRE

El Día de los Padres es el domingo 18 de junio. Se pueden usar sobres en la parte trasera de la iglesia y en la rectoría para inscribir los nombres que desea honrar con Misa ese día. Esto puede incluir padres, padrinos, abuelos u hombres que hayan sido como padres para usted.

PASTOR'S LETTER



PASTOR'S LETTER

Dear Parishioners and Friends of Ascension,

Although we are officially back in Ordinary Time, this weekend in the church, we celebrate the Feast of the Holy Trinity. On most feast days, we celebrate events that took place in the life of Christ, events that took place in the life of Mary, and we celebrate as well the lives of the many different saints. This feast however is different -- we in fact celebrate and reflect on a particular dogma. What we celebrate in the mystery of the Trinity is a community of three persons, each of the persons is distinct, one from the other, yet identical in essence -- the three are so intimately bound together in love, the three literally become one, without losing their identity. Every mystery that is revealed in Sacred Scripture is revealed for a reason. This feast is meant to continue teaching us about living as members of communities.

This past Monday, we celebrated a rather new feast day that was added as recently as 2018 to the liturgical calendar by Pope Francis. On Monday, we celebrated the Feast of Mary, Mother of the Church. Honoring Mary as mother of the church on the day after Pentecost highlights for us that Mary was present with the disciples on Pentecost, praying with them as the Holy Spirit descended upon each of them and upon the church. Mary, from the awaiting of the Spirit at Pentecost, has never ceased to take motherly care of the pilgrim church on earth. We need Mary's intercession now more than ever.

Next Sunday is the Feast of Corpus Christi--The Body and Blood of Christ. Since the bishops of the country have called for Eucharistic Revival, we have been invited by Corpus Christi and Holy Name Parishes to be part of a special Eucharistic procession they have organized. Next Sunday, June 11th, the Eucharistic Procession will begin at 12:30 at Corpus Christi Church on W 121st Street. The Eucharist will be carried in procession on the sidewalk. The first stop will be at Notre Dame. The plan is to arrive at Notre Dame at approximately 1 PM. A benediction will take place in each of the parishes. The procession will then go from Notre Dame to Ascension. The plan would be to arrive at Ascension between 1:30 and 1:45. After benediction here, the procession will make its way to Holy Name on 96th Street for the 4th and final stop. All are invited to be part of this Eucharistic procession. If the procession is long for some, you are welcome to join in at any point along the route between the 4 parishes. Deacon Nelson will be with the procession from beginning to end. If you have any questions, you may call the rectory at 212-222-0666.

Let's continue praying for peace – particularly in Ukraine and all of the areas of conflict throughout the world.

Peace, Fr. Kearney

Estimados Feligreses y Amigos de Ascension,

Aunque estamos oficialmente de vuelta en el Tiempo Ordinario, este fin de semana en la iglesia celebramos la Fiesta de la Santísima Trinidad. En la mayoría de los días festivos, celebramos eventos que tuvieron lugar en la vida de Cristo, eventos que tuvieron lugar en la vida de María, y también celebramos la vida de muchos santos diferentes. Sin embargo, esta fiesta es diferente: de hecho, celebramos y reflexionamos sobre un dogma en particular. Lo que celebramos en el misterio de la Trinidad es una comunidad de tres personas, cada una de las cuales es distinta, una de la otra, pero idéntica en esencia: las tres están tan íntimamente unidas en amor, las tres literalmente se vuelven una, sin perder su identidad. Todo misterio que se revela en la Sagrada Escritura se revela por una razón. Esta fiesta quiere seguir enseñándonos a vivir como miembros de comunidades.

El lunes pasado, celebramos una fiesta bastante nueva que fue agregada recientemente en 2018 al calendario litúrgico por el Papa Francisco. El lunes celebramos la Fiesta de María, Madre de la Iglesia. Honrar a María como madre de la iglesia el día después de Pentecostés nos resalta que María estuvo presente con los discípulos en Pentecostés, orando con ellos mientras el Espíritu Santo descendía sobre cada uno de ellos y sobre la iglesia. María, desde la espera del Espíritu en Pentecostés, nunca ha dejado de cuidar maternalmente a la iglesia peregrina en la tierra. Necesitamos la intercesión de María ahora más que nunca.

El próximo domingo es la Fiesta del Corpus Christi--El Cuerpo y la Sangre de Cristo. Dado que los obispos del país han pedido un avivamiento eucarístico, las parroquias de Corpus Christi y Holy Name nos han invitado a ser parte de una procesión eucarística especial que han organizado. El próximo domingo 11 de junio, la Procesión Eucarística comenzará a las 12:30 en la Iglesia Corpus Christi en W 121st Street. La Eucaristía se llevará en procesión por la acera. La primera parada será en Notre Dame. El plan es llegar a Notre Dame aproximadamente a la 1 p.m. Habrá una bendición en cada una de las parroquias. La procesión luego irá desde Notre Dame hasta la Ascensión. El plan sería llegar a Ascensión entre la 1:30 y la 1:45. Después de la bendición aquí, la procesión se dirigirá a Holy Name en 96th Street para la cuarta y última parada. Todos están invitados a ser parte de esta procesión eucarística. Si la procesión es larga para algunos, puede unirse en cualquier punto a lo largo de la ruta entre las 4 parroquias. El diácono Nelson estará con la procesión de principio a fin. Si tiene alguna pregunta, puede llamar a la rectoría al 212-222-0666.

Sigamos orando por la paz, particularmente en Ucrania y todas las áreas de conflicto en todo el mundo.

Paz, P. Kearney

PEW CAMPAIGN

In this Easter season, we are reminded that by Jesus, sacrificing himself, he saved humanity. His resurrection is a promise of a new life and Renewal. It shows that our faith is alive and ongoing.

Our parish exemplifies this faith in so many ways. To that, I want to thank all of you who sacrificed, albeit in a different way, and made a very public (and in some cases, a private) demonstration of your faith and commitment to the Church. The pew naming campaign, which completed its first phase, was an inspiring project that has helped strengthen Ascension in so many ways. Thank you to each and every person and family who participated. There will be a directory placed in the rectory for those of you wanting to locate a particular pew. In late spring we will launch a second naming phase should any of you be interested.

CAMPAÑA NOMBRAMIENTO DE BANCO

En esta temporada pascual, se nos recuerda que Jesús, sacrificándose a sí mismo, salvó a la humanidad. Su resurrección es una promesa de una nueva vida y renovación. Muestra de que nuestra fe está viva y continúa. Nuestra parroquia ejemplifica esta fe de muchas maneras. Por eso, quiero agradecer a todos ustedes que se sacrificaron, aunque de una manera diferente, e hicieron una demostración muy pública (y en algunos casos, privada) de su fe y compromiso con la Iglesia. La campaña de nombramiento de bancos, que completó su primera fase, fue un proyecto inspirador que ha ayudado a fortalecer a la Ascensión de muchas maneras. Gracias a cada una de las personas y familias que participaron. Habrá un directorio en la rectoría para aquellos de ustedes que deseen ubicar un banco en particular. A fines de la primavera, lanzaremos una segunda fase de nombramientos para alguno de ustedes que esté interesado en participar.

CORPUS CHRISTI PROCESSION



CORPUS CHRISTI
12:30 PM



ASCENSION
1:45 PM



JUNE 11, 2023



NOTRE DAME
1 PM



HOLY NAME
2:45 PM

ADORER LE SEIGNEUR ET TÉMOIGNER DE JÉSUS DANS L'EUCARISTIE
ADORA AL SEÑOR Y DA TESTIMONIO A JESUS EN LA EUCHARISTIA
ADORE THE LORD AND GIVE WITNESS TO JESUS IN THE EUCHARIST